## รอถพ่วะพ**่**มษ-บาทค่

วัตถุประสงค์ทารเผยแพร่ : เพื่อทารศึกษาเท่านั้น For Educational Purpose Only

## ที่สระมรกต ดงศรีมหาโพธิ์

## จังหวัด ปราจีนบุรี

ศาสตราจารย์ ม.จ.สุภัทรดิศ ดิศกุล

ข้าพเจ้ามีความยินดีที่ได้มีการค้นพบโบราณวัดถุชิ้นใหม่ ที่สระมรกต ดงศรีมหาโพธิ์ จังหวัดปราจีนบุรี คือรอยพระ-พุทธบาทคู่ ซึ่งข้าพเจ้าเข้าใจว่าสลักขึ้นในสมัยทวารวดี อายุ อาจอยู่ในระหว่างพุทธศตวรรษที่ 13-15 แม้จนกระทั่งบัดนี้ (26 พฤษภาคม 2529) ข้าพเจ้าก็ยังไม่มีโอกาสว่างพอที่จะไปดู ของจริงได้ด้วยตนเอง แต่เนื่องจากเห็นว่ามีธรรมจักรสลักอยู่ บนฝ่าพระบาททั้งสองข้าง จึงลงความเห็นว่าน่าจะเป็นรอย พระพุทธบาท แทนที่จะเป็นวิษณุบาทหรือศิวบาทดังที่บางท่าน เข้าใจ แม้ว่าที่ดงศรีมหาโพธิ์จะได้คันพบเทวรูปรุ่นเก่าหลาย องค์ก็ตาม อย่างไรก็ดี ร่องรอยรูตรงกลางระหว่างพระพุทธ-บาทนั้น เนื่องจากข้าพเจ้ายังมิได้เห็นของจริง จึงยังไม่อาจตี

ดร.นันทนา ชุติวงศ์ ซึ่งปัจจุบันกำลังสอนวิชาประวัติ-ศาสตร์ศิลปะ และโบราณคดีทางภาคตะวันออกอยู่ที่มหา-วิทยาลัยอามสเตอร์ดาม ประเทศฮอลแลนด์ ได้รับภาพ ถ่ายรอยพระพุทธบาทดังกล่าวจากกรมศิลปากร และได้มี จดหมายมาปรึกษาข้าพเจ้า ดังจะขอเก็บความมาลงดังต่อไปนี้ ดร.นันทนา เชื่อว่ารอยนี้เป็นรอยพระพุทธบาท เพราะธรรม-จักรหรือจักรอาจมีอยู่บนบาทของพระนารายณ์ (วิษณุบาท) หรือในศาสนาใชนะได้ แต่ก็ไม่เสมอไป แต่รอยธรรมจักร ดังกล่าวมีอยู่เป็นประจำบนรอยพระพุทธบาท เช่นในศิลปะ อินเดียโบราณที่สาญจีและในศิลปะอมราวดีเป็นต้น ส่วนหลุม เสาที่อยู่ระหว่างฝ่าพระบาทนั้น ดร.นันทนาเชื่อว่าเป็นหลุมเสา "เพราะตัวอย่างการทำพระพุทธบาทคู่รองรับเสาธรรมจักร หรือเสาเพลิงรองรับเครื่องหมายตรีรัตน์นั้นมีตัวอย่างในรูป สลักที่สาญจีและอมราวดี ทั้งเสาและทั้งพระบาทคู่รวมทั้ง บัลลังก์ซึ่งบางครั้งมีประกอบอยู่ด้วย เป็นสัญลักษณ์แทนองค์ พระพุทธเจ้าในสมัยและในศิลปะแบบที่ยังไม่ได้ทำพระพุทธ-รูปเป็นรูปมนุษย์ เช่นในสมัยอินเดียโบราณและอมราวดีตอน ต้น พระบาทคู่รองรับเสานี้ดีความหมายว่าพระพุทธองค์เป็น ผู้รองรับและค้ำจุนแกนของจักรวาลอันได้แก่เสาเพลิงหรือ เสาธรรมจักร ซึ่งเป็นทั้งแกนของจักรวาลและเป็นทั้งสัญลักษณ์

อย่างไรก็ดี ดร.นันทนาได้กล่าวไว้ด้วยว่าหลุมเสานี้อาจ ทำขึ้นเพื่อรองรับคันฉัตรอันเป็นเครื่องสูงและมักปรากฏอยู่ ร่วมกับพระพุทธรูปและสัญลักษณ์แทนพระองค์อื่น ๆ รอย พระบาทคู่ที่มีฉัตรบักอยู่ตรงกลางนี้พบโดยเฉพาะที่ประเทศ ครีลังกาในโบราณสถานสมัยอนุราธปุระ (ราวพุทธศตวรรษ ที่ 4-13) แต่เป็นภาพสลักนูนด่ำ มิใช่ฉัตรลอยตัวปักอยู่เหนือ รอยพระพุทธบาทดังที่สระมรกต การติดต่อทางพุทธศาสนา ลัทธิเถรวาทระหว่างประเทศศรีลังกาและดินแดนที่เป็นประ-เทศไทยปัจจุบันได้มีมานานแล้ว ดร.นันทนายังเขียนอีกว่า "ขอให้สังเกตว่าเป็นรอยประทับของฝ่าเท้าไม่ใช่รอยเท้าที่นูน ขึ้นเหนือฝ่าเท้าคนดังตัวอย่างพระบาทคู่อื่น ๆ เชื่อว่าพระบาท ที่สระมรกดนี้ไม่ได้ทำขึ้นเพียงเพื่อเป็นสัญลักษณ์แทนองค์ พระพุทธเจ้าหรือแทนพระพุทธรูปเท่านั้น แต่ทำตามความ เชื่อของผู้ที่ทำและให้ทำว่าพระพุทธองค์ได้เสด็จมาเอง ณ ดินแดนแห่งนี้ ได้ประทับยืนและประทับรอยพระพุทธบาทไว้ เป็นอนุสรณ์แห่งการเสด็จมา และทิ้งไว้เป็นที่ระลึกสำหรับบูชา แทนพระองค์หลังจากที่ได้เสด็จเข้าสู่ปรินิพพานแล้ว"

ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจึงเห็นด้วยว่ารอยพระบาทคู่ดังกล่าว น่าจะเป็นรอยพระพุทธบาทซึ่งมีฉัตรหรือร่มกั้นอยู่ข้างบน ดังที่ ดร.นันทนา ชุติวงศ์ ได้กล่าวไว้ การค้นพบเศษของฉัตร หรือร่มซึ่งอาจทำด้วยศิลารวมทั้งจารึกในวันหนึ่งข้างหน้า อาจทำให้การตีความหมายของรอยพระบาทคู่นี้ได้แน่นอน

ชัดเลนถิ่งขึ้น

ของพระองค์เองค้วย"

วัตถุประสงค์การเผยแพร่ : เพื่อการศึกษาเท่านั้น For Educational Purpose Only

## A Pair of the Lord Buddha's Footprints at Sa Morakot, Dong Si Maha Pho, Prachinburi

Professor H.S.H. Prince Subhadradis Diskul

I am very pleased with the new discovery of a pair of the Lord Buddha's footprints at Sa Morakot, Dong Si Maha Pho, Prachinburi province. I believe that they were carved during the Dvaravati period, dated between the 13<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> centuries B.E. Like Dr. Nantana Chutiwong, I assume from the fact that there are the wheels of Dhamma on both soles that these are the Buddha's footprints, not Vishnu's or Siva's.

As for the hole between each footprint, I cannot yet make any assumption since I have not seen the place. However, Dr. Nantana believes it to be a post hole because the post together with the Buddha's footprints and sometimes the throne were used as symbols of the Lord Buddha in the art of the period when Buddha images were not yet made in human form as in ancient India and the early Amaravati period. A pair of the Buddha's footprints at the base of the post signifies that the Buddha is the supporter of the universe's axis, that is, the post of fire or the post of the wheel of Dhamma which is also the symbol of the Buddha himself.

Dr. Nantana further stated that the post hole

was probably made to support a many-tiered umbrella which is one of the royal ornaments and is usually found with Buddha images and other symbols of the Buddha. A low bas-relief of the Buddha's footprints with a many-tiered umbrella in the middle was discovered at the ancient remains of the Anurachapura period (around the 4th-13th centuries B.E.) in Si Lanka. There have been relations between Si Lanka and Thailand concerning Therawat Buddhism for a long time. Dr. Nantana also remarked that these footprints do not stand out as ordinary human feet, but are the imprints of feet. It is believed that they were carved not only as a symbol of the Lord Buddha or in place of Buddha images, but also as testimony that the Lord Buddha had visited the place and left his footprints for people to remember and worship after his death.

I, therefore, agree with Dr. Nantana Chutiwong that these might be the Lord Buddha's footprints with a many tiered umbrella over them. Future discovery of umbrella pieces which might have been made of stone will probably validate such an interpretation.